

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



ВИБРАТОР ДЛЯ УПЛОТНЕНИЯ БЕТОНА

СОДЕРЖАНИЕ	3
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.....	4
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ.....	5
ВВЕДЕНИЕ.....	6-7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНА ТРУДА	9-12
РАБОТА	13-18
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....	19-20

Данные инструкции содержат:

Нормативы техники безопасности
Инструкции по эксплуатации
Инструкции по техобслуживанию

Инструкции подготовлены для проведения работ на строительной площадке и для выполнения техобслуживания.

Инструкции направлены на то, чтобы облегчить управление машиной и предотвратить возникновение неисправностей по причине неправильной работы.

Соблюдение инструкций по техобслуживанию повысит надёжность и срок службы машины при её использовании на строительной площадке, а также сократит затраты на ремонт и простой.

Всегда храните данные инструкции на месте применения машины.

Управляйте машиной только после получения инструкций, соблюдайте инструкции.

Соблюдайте нормативы техники безопасности, а также указания ассоциации инженеров строительной отрасли. Соблюдайте правила техники безопасности по работе с оборудованием и нормативы, относящиеся к предотвращению аварийных ситуаций.

Изготовитель оборудования не несёт ответственности за работу машину в случае, если машина применяется неправильно или не по назначению.

Ошибки при эксплуатации, неправильное техобслуживание, а также применение несоответствующих рабочих материалов не обеспечиваются гарантийными обязательствами.

Вышеуказанная информация не расширяет условия предоставления гарантии и ответственность изготовителя.

Заполните нижеследующую форму. Это облегчит предоставление техобслуживания или гарантийного обслуживания.

1. Тип машины: _____

Серийный номер машины: _____

2. Тип двигателя: _____

Серийный номер двигателя: _____

4. Дата приобретения:

5. Информация о продавце/дистрибьюторе:

Наименование: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Факс: _____

6. Изготовитель аккумуляторной батареи:

Тип аккумуляторной батареи: _____

Серийный номер аккумуляторной батареи: _____

Местонахождение вышеуказанной информации:

1. Информационная табличка с серийным номером машины.
2. Информационная табличка на двигателе.
3. Дата приобретения машины.
4. Продавец, у которого была приобретена машина.
5. Информация по аккумуляторной батарее и гарантийный талон на аккумуляторную батарею.

Limited Warranty

Производитель гарантирует, что в его продукции не будет проявлений дефектов материала или производства при ее нормальной эксплуатации в течение периода **90 дней** для виброуплотнителей бетона и насосов, **одного года** для Rhino®, Bulldog®, WolfPac Rollers™, Stompers®, заглаживающих машин, виброплит Silver Fox™, резчиков швов и камнерезных станков Saw Devil®, приводимых от двигателей насосов, Lift Jockey™, Mortar Buggy™ и 6 месяцев для всей остальной продукции считая от даты отправки потребителю.

Наша гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу, такие, как: уплотнительные прокладки, компенсационные пластины, уплотнения, уплотнительные кольца, клинообразные ремни, приводные цепи, сцепления и т.п. Любое оборудование, деталь или узел, поставленные Производителем, но произведенные другим производителем подпадают под условия только той гарантии, которая была предоставлена таким производителем.

Для опор барабана и уплотнений растворомешалок производитель предоставляет гарантию на весь рабочий ресурс и соглашается бесплатно поставлять опоры и уплотнения взамен дефектных деталей. Срок действия гарантии составляет два года на подшипники вибратора виброплит Silver Fox, барабаны мешалок, раздаточные коробки гладилок; три года на микропроцессоры (ECIB) траншейных катков Bulldog и пять лет на подшипники вибратора траншейных катков Bulldog.

Все дефектные детали должны сопровождаться рекламационным Актом. Гарантийные обязательства теряют свою силу в случае небрежного отношения с продукцией, внесением изменений в ее конструкцию и при использовании продукции не по назначению, при использовании деталей от других производителей или при невыполнении указанных в документации требований к ее обслуживанию. Данная гарантия является эксклюзивной и преобладает над всеми другими гарантиями данными в письменном или устном виде, явными ли или подразумеваемыми. Гарантия не предоставляется на способность к продаже или пригодность для конкретных целей. Агенты, дилеры и сотрудники Производителя не имеют права вносить какие-либо изменения в данные гарантийные условия, или предоставлять дополнительные гарантии, которые обязывают Производителя. Поэтому, дополнительные заявления, сделанные в письменном или устном виде, не представляют собой никакой гарантии и верить им нельзя.

За исключением того, что сказано выше и без ограничений к тому, что сказано выше, других гарантий или утверждений, которые выходят за пределы описания продукции, или касающихся эффективности работы, надежности продукции, ее ремонтпригодности или совместимости с продукцией других производителей не существует. Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет никакой ответственности за прямой или косвенный ущерб, возникший в результате нарушения контракта или гарантийных условий или в результате небрежности, включая, но не ограничиваясь следующим: потеря прибыли или дохода, невозможность использования продукции или связанных с ним установок, оборудования или услуг или жалобы клиентов.

Претензии по продукции, потерянной или поврежденной во время транспортировки не принимаются. Такие претензии предъявляются к компании-перевозчику в течение пятнадцати дней.



Этот символ опасности указывает на находящуюся в этом руководстве по эксплуатации важную информацию, касающуюся безопасности.

Увидев этот символ, будьте особенно внимательными, поскольку это затрагивает вашу безопасность. Тщательно прочитайте предписание, которому нужно следовать, а также сообщить о нем другим операторам.

ВИБРАТОР ДЛЯ БЕТОНА

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой вибратора для уплотнения бетона компании Stone! Вы сделали превосходный выбор! Эти вибраторы были специально разработаны как идеальные машины для профессионального подрядчика. Вибратор эргономично спроектирован, чтобы оптимизировать интерфейс оператора для всей машины — он действительно является "дружественным для пользователя". Вы почувствуете, что средства управления размещены в правильных местах для максимального комфорта при управлении.

Линейка продукции вибраторов для бетона компании Stone представляет и делает доступными самые популярные размеры и конфигурации. Доступны различные варианты моторов, которые могут применяться для любых работ: электрические моторы мощностью 1 л.с., 1,5 л.с., 2 л.с., 3 лошадиные силы и бензиновый двигатель GV5.

Следующие инструкции были разработаны, чтобы предоставить вам информацию о том, как использовать вибратор так, чтобы он служил долго и безотказно. Важно проводить периодические работы по обслуживанию. Полностью прочитайте руководство и тщательно следуйте инструкциям. Обратитесь к разделу Технических Данных, чтобы ознакомиться со средствами управления машиной и ее компонентами. Если вы этого не сделаете, то можете травмировать себя или лиц, находящихся рядом.

СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Эти машины разработаны, чтобы выполнять функцию вибрирования и уплотнения бетона.

Использование машины любым другим способом будет рассматриваться как нецелевое использование и аннулирует гарантию.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Ваш новый вибратор компании Stone соответствует стандартам и имеет следующие особенности:

Полностью закрытый хромированный корпус с амортизаторами
Защищает вибратор от повреждения, а оператора от усталости.

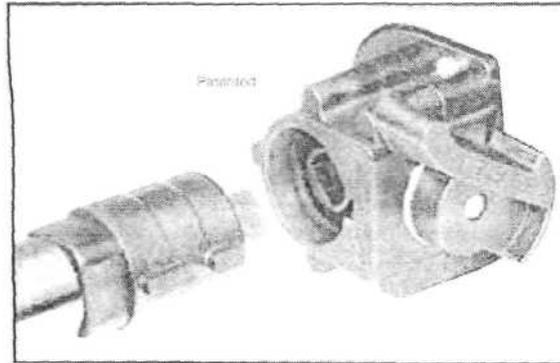
Динамически уравновешенный каркас
Уменьшает нагрузку на подшипники и вал, увеличивая их долговечность.

Корпус двигателя из сплава легкого алюминия
Обеспечивает большую прочность и лучшую теплопередачу, что увеличивает долговечность.

ВВЕДЕНИЕ

Быстроразъемное соединение

Обеспечивает легкую замену гибкого вала. Система фальцевого соединения на защелках соединяет и сцепляет вал с мотором. При этом отсутствуют истирающиеся подшипники. Дополнительные быстроразъемные сцепки, подходящие к гибким валам, предусмотрены для предварительно собранных валов и головок, что позволяет сцепке легко монтироваться и сцепляться с гибким валом.



Оригинальный вентилятор и воздушный фильтр

Обеспечивают охлаждение, увеличивая срок службы мотора.

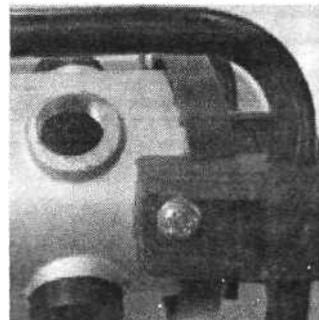
Корпус со стальными ребрами

Защищает прецизионную обмотку внутри машины для большей долговечности гибкого вала.

Внешние каналы

Обеспечивают удобное обслуживание, позволяя быстро заменить щетки без разборки мотора.

Высокопроизводительные, запечатанные на заводе вибронаконечники
Не требуют никакого обслуживания.



Калиброванный с помощью компьютера эксцентрик

Минимизирует отклонение при максимальной нагрузке для увеличения срока службы.

Кабель для тяжелого режима работы

Включает заземляющий штепсель.

Глубинные вибраторы STONE- характеристики

Двигатели						Вибронаконечники					
Мощность	Тип	Макс. Мощность, л.с. (кВт)	Вольтаж	Рекоменд. Макс. Диаметр наконечника	Масса, кг	Диаметр (см)	Длина (см)	Сила вирации, кН	Радиус воздействия, см	Производительность, м³ в час	Масса, кг
1 HP (.75 kW)	Электр.	1 1/4 (0,93)	115	1 1/2" (38,1 cm)	5,44	3/4" (19)	12" (30,5)	0,50	10,2	3,06	1,36
1 1/2 HP (1,12 kW)	Электр.	1 3/4 (1,30)	220	1 3/4" (44,5 cm)	6,35	1" (25,4)	13" (33,0)	0,81	12,7	4,59	1,36
2 HP** (1,49 kW)	Электр.	2 1/4 (1,68)	220	2" (50,8 cm)	7,26	1 1/4" (31,8)	13" (33,0)	1,91	17,8	6,12	1,81
3 HP (2,24 kW)	Электр.	3 1/4 (2,42)	220	2 1/2" (6,35 cm)	9,07	1 1/2" (38,1)	14" (35,6)	3,38	35,6	9,18	2,72
5.5 HP (4,1 kW)	Бензин.	5.5 (4,1)		2 1/2" (6,35 cm)	34,93	1 3/4" (44,5)	14" (35,6)	4,89	45,7	18,35	3,63
Гибкие валы						2" (50,8)	14" (35,6)	6,45	55,9	26,76	4,08
Длина, см	Масса, кг	Длина, см	Масса, кг	2 1/2" (63,5)	13" (33,0)	10,36	63,5	29,05	4,99		
30	0,91	305	4,54	Rubber Head 1 7/8" (45,2)	14" (35,6)	5,34	27,94	13,76	2,27		
91	1,36	427	6,35								
152	2,27	641	9,53								
213	3,63										

ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Техника Безопасности

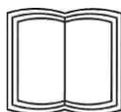
Перед началом работы с вибратором, изучите полностью данный материал для того, чтобы ознакомиться с правилами работы. Неподготовленным и не имеющим допуска людям, а особенно детям, запрещается работать с виброплитой. Для обслуживания вибраторов разрешается использовать только одобренные производителем материалы.

Если бирки с предупреждающей информацией испортились или потерялись, немедленно обратитесь к Производителю по тел. 1-800-888-9926 для того, чтобы получить новые. Для обеспечения своей собственной безопасности и безопасности окружающих необходимо выполнять следующие правила. При их невыполнении возможно получение серьезных травм и, даже, с летальным исходом.

ВЫПОЛНЯЙТЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



- Внимательно изучите все указания и пиктограммы по технике безопасности, приведенные в данном Руководстве и изображенные на табличках, расположенных на вибраторе. Информационные таблички необходимо содержать в хорошем состоянии. Поврежденные и отсутствующие таблички должны быть восстановлены. Убедитесь, что на деталях и запасных частях нового оборудования присутствует информация по технике безопасности. Восстановить или заменить информационные таблички техники безопасности можно, обратившись к своему дилеру.
- Изучите правила эксплуатации вибратора и назначение органов управления. Никому не разрешается работать без инструктажа.
- Необходимо содержать вибратор в хорошем техническом состоянии. Несанкционированные изменения конструкции вибратора могут ухудшить его функциональные возможности и / или безопасность, а также сократить срок его службы.
- Если вы не уяснили какие-либо положения данного Руководства и нуждаетесь в помощи – обратитесь к своему дилеру.
- Перед началом работы необходимо изучить Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.



▲ DANGER

▲ WARNING

▲ CAUTION



ЗНАЧЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ СЛОВ

- Предупредительные слова – DANGER(ОПАСНО), WARNING (ВНИМАНИЕ) и ОСТОРОЖНО (CAUTION) – используются вместе с восклицательным знаком. ОПАСНО указывает на наличие особо серьезной угрозы.
- Предупреждения ОПАСНО или ВНИМАНИЕ находятся возле источников определенных угроз. Общие правила техники безопасности перечислены под предупреждением ОСТОРОЖНО. ОСТОРОЖНО также обращает Ваше внимание к инструкциям по соблюдению безопасности, приведенные в данном Руководстве.
- Этот знак фигурирует перед предупредительной информацией в данном тексте. Он обозначает, что следующая за ним инструкция должна быть выполнена для того, чтобы избежать возможных ранений или смерти. Эти предупреждения предназначены для того, чтобы помочь техническому персоналу избежать возникновения угроз, с которыми можно столкнуться во время осуществления обычных рабочих операций. Мы настоятельно рекомендуем пользователю учитывать данную информацию для того, чтобы избежать возможности получения травм себе и нанесения травм окружающим.

ПРИ РАБОТЕ С ТОПЛИВОМ РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ



- Перевозить и перегружать топливо необходимо только в контейнерах установленного образца, обеспечивающих его безопасность.
- Запрещается курить во время заправки топлива или во время других операций с топливом.
- Запрещается заливать топливо во время работы двигателя, или пока он еще не остыл.
- Разлитое во время дозаправки топливо необходимо немедленно вытереть с двигателя и выбросить ветошь в безопасное место.
- При наличии течей топлива или масла, работа оборудования запрещена – устранить течи немедленно.
- Запрещена работа оборудования во взрывоопасной среде.

- Не подставляйте ноги под плиты.
- Посторонним запрещается находиться в зоне проведения работ.
- Для защиты ног необходимо надевать спецобувь со стальными носками или накладками.

- При работе с данным оборудованием необходимо обеспечить защиту глаз.

(вставить картинку очки)

ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ



- Глушитель, двигатель и кожух двигателя могут разогреваться до высоких температур.
- Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию необходимо дать остыть всем деталям на платформе двигателя.

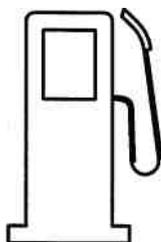
Запрещается работать в плохо проветриваемом или закрытом помещении. Избегайте вдыхать выхлопные газы продолжительное время. Выхлопные газы двигателя приводят к отравлению или к смерти.



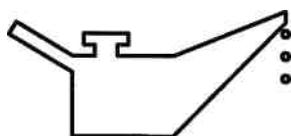
- Запрещается курить и разводить огонь.



- Остановить двигатель перед дозаправкой.



- Использовать неэтилированный бензин с октановым числом 86 и выше.



- Перед пуском двигателя проверить уровень масла.

НЕОБХОДИМО НАДЕВАТЬ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ



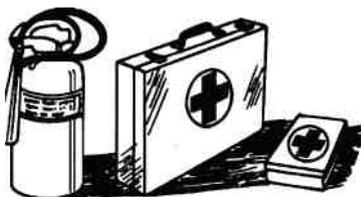
- Необходимо надевать облегающую одежду и использовать защитное оборудование установленного для данного вида работ образца.
- Длительное воздействие шума приводит к ухудшению или потере слуха.
- Необходимо использовать подходящие средства защиты органов слуха такие, как наушники или беруши для защиты от мешающих звуков, создающих неудобства в работе.
- Безопасная работа с данным оборудованием требует от оператора полного внимания. При работе с виброплитой запрещается пользоваться наушниками, воспроизводящими музыку или радио.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ
БЫТЬ БЕЗОПАСНЫМИ



- Перед началом работ, необходимо уяснить смысл предстоящих операций. Рабочее место должно быть сухим и чистым.
- Запрещается смазывать, обслуживать или регулировать виброплиту во время ее движения. Держите руки, ноги и одежду подальше от подвижных деталей. Опустите виброплиту на землю. Заглушить двигатель. Вытащить ключ зажигания. Дать виброплите остыть.
- Надежно закрепить все элементы виброплиты, которые необходимо будет поднять для проведения сервисных работ.
- Все детали должны быть в хорошем состоянии и установлены надлежащим образом. Все повреждения должны быть немедленно устранены. Заменить изношенные или сломанные детали. Удалить все скопления смазки, масла и грязи.
- Перед регулировкой параметров электрической системы, или для проведения сварочных работ на виброплите, отключить кабель заземления батареи (-).

БУДЬТЕ ГОТОВЫ К АВАРИЙНЫМ СИТУАЦИЯМ



- Будьте готовы на случай возникновения пожара.
- Под рукой всегда должны быть аптечка и огнетушитель.
- Рядом с Вашим телефоном должны находиться номера телефонов врача, скорой помощи, больницы и пожарной службы.

ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие пункты для вашей безопасности и защиты, если они применимы.

Операторы и обслуживающий персонал должны всегда выполнять следующие правила безопасности. Эти правила приводятся здесь для вашей безопасности. Изучите их тщательно, прежде чем управлять машиной и прежде чем выполнять общее обслуживание или ремонт. Инспектирующий вопросы безопасности персонал должен разработать дополнительные правила безопасности, учитывающие местные условия работы и местные правила техники безопасности.

- Прежде, чем приступить к управлению машиной, убедитесь, что вы обладаете необходимыми навыками работы и полностью разобрались с устройством машины и ее работой – если возникают трудности, задавайте вопросы!
- Прежде, чем управлять машиной, тщательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации. Убедитесь, что эта инструкция по эксплуатации всегда хранится вместе с машиной и находится в хорошем состоянии. Если она загрязнилась, повреждена или утеряна, замените ее немедленно.
- Предупредительные наклейки безопасности, размещенные на машине в целях безопасности, Должны быть немедленно заменены, если они плохо читаются либо утеряны. Если машина подвергалась ремонту и части, на которых были наклеены предупредительные наклейки безопасности, были заменены, то убедитесь, что новые предупредительные наклейки безопасности были помещены на машину до того, как она приступила к работе.
- Всегда убедитесь в том, что пространство вокруг машины вентилируется должным образом. Никогда не включайте двигатель в закрытом пространстве без хорошей вентиляции или рядом с горючими материалами.
- Выключайте двигатель перед дозаправкой. Если произошел пролив горючего, вытрите его и не включайте двигатель, пока это не станет безопасно.
- Выхлопная труба является чрезвычайно горячей. Ничего на нее не кладите и оберегайте ее от попадания горючих материалов. Не пытайтесь осуществлять какие-либо работы по обслуживанию на горячем двигателе.
- Проверьте свои местные законы, для двигателя может потребоваться искровой разрядник и т.д.
- Не осматривайте и не чистите машину с включенным двигателем.
- Убедитесь в том, что вам либо иному лицу, управляющему машиной, было показано, как это делать безопасно.
- При работе с машиной нужно все время носить каску, защитные ботинки, защитные очки и отражающую одежду.
- Организуйте программу обучения для всех операторов, чтобы гарантировать безопасную работу.
- Не управляйте машиной, если полностью не обучены.
- Не управляйте машиной, если она повреждена, ненадлежащим образом отрегулирована или не полностью либо неправильно собрана.

ПРЕДОТВРАТИТЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ МАШИНЫ

Соблюдайте следующие пункты, если они применимы – это предотвратит повреждение машины.

- Всегда заменяйте шланги, сцепные приборы и другие запчасти запчастями, поставляемыми или рекомендуемыми Stone Construction Equipment, Inc. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ недоброкачественные ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.
- Никогда не позволяйте неквалифицированным людям выполнять ремонт машины.
- Никогда не переполняйте резервуар для машинного масла или топливный бак.
- Если шланг разрывается, немедленно выключите двигатель. ВСЕГДА заменяйте шланги шлангами соответствующего качества.
- Проверяйте причину низкого уровня масла.
- Выполняйте инструкции по включению двигателя, находящиеся в этом руководстве и на машине.
- Если вы видите утечку масла, то сообщите об этом и немедленно устраните ее.
- Удостоверьтесь, что используются соответствующие топливо, масла и смазка.
- Никогда не используйте машину в целях, кроме тех, для осуществления которых она была изготовлена.
- Всегда удостоверьтесь, что коллеги по работе знают о вашем плане работы.
- Если машина оборудована шинами, то прежде, чем включить машину, убедитесь, что все шины пригодны к эксплуатации.
- Не управляйте машиной, если она повреждена, ненадлежащим образом отрегулирована или не полностью либо неправильно собрана.
- Организуйте программу обучения для всех операторов, чтобы гарантировать безопасную работу.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности используются в этой инструкции, чтобы привлечь внимание к действиям, которые могут привести к телесным повреждениям или повреждению оборудования. Всегда обращайтесь особое внимание эти символы, они включены в инструкции для вашей безопасности и для защиты машины.

ОСМОТР ПОСЛЕ ПОСТАВКИ

После получения вашего вибратора для бетона, **ТЩАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ ЕГО НА НАЛИЧИЕ ЛЮБЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ, которые могли возникнуть при транспортировке.**

О любом повреждении нужно немедленно сообщить перевозчику и зарегистрировать претензии.

Это устройство произведено согласно строжайшим техническим условиям и методикам проверок. В случае обнаружения каких-либо производственных дефектов или дефектов материала, верните маркировочный знак машины с подписью механика по сборке и вашими претензиями производителю. Когда продукт безупречен, мы хотим об этом знать. Мы также приветствуем любые предложения о том, как сделать так, чтобы изделие служило вам лучше.

Следующие инструкции были разработаны, чтобы предоставить вам информацию о том, как использовать вибратор так, чтобы он служил долго и безотказно. Важно проводить периодические работы по обслуживанию. Полностью прочитайте руководство и тщательно следуйте инструкциям. Обратитесь к разделу Технических Данных, чтобы ознакомиться со средствами управления машиной и ее компонентами. Если вы этого не сделаете, то можете травмировать себя или лиц, находящихся рядом.

Период приработки

Вибратор готов к нормальной работе. Однако, дополнительные меры предосторожности в течение первых 50 часов работы приведут к более удовлетворительной, долгосрочной работе машины и низкой стоимости ее содержания. Первое обслуживание в период приработки должно проводиться до того, как машина отработала 50 часов.

- Включайте двигатель на полный дроссель.
- Включайте двигатель под нагрузкой. Не перегружайте двигатель.
- Позвольте двигателю поработать на холостом ходу 3 минуты перед выключением.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу длительное время.
- Проверяйте уровень масла в двигателе ежедневно.

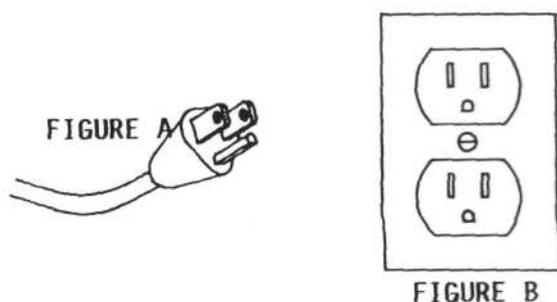
ПЕРЕД Включением

Перед включением – Вибраторы для бетона поставляются в разобранном состоянии. Силовая установка вибратора для бетона состоит из взаимозаменяемых компонентов, которые обеспечивают максимальную гибкость, чтобы отвечать меняющимся требованиям работы. Электродвигатели поставляются мощностью – 1 л.с., 1-1/2 л.с., 2 л.с и 3л.с. Доступен также вибратор с бензиновым двигателем мощностью 5 лошадиных сил компании Briggs & Stratton. Вибрационные головки доступны в семи размерах с диаметром от 3/4" до 2-1/2". Гибкие валы доступны длиной 1, 3, 5, 7, 10, 14 и 21 фут.

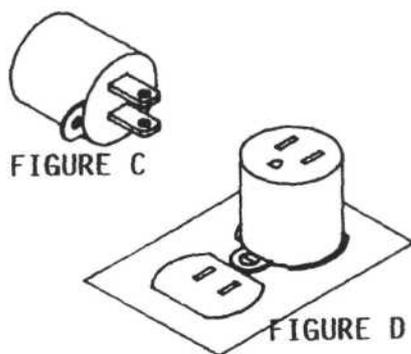
Ознакомьтесь со следующей информацией. Специальная информация, касающаяся данных пунктов, может быть найдена в разделе Технических Данных или найдена с помощью оглавления. Следующие инструкции были разработаны, чтобы предоставить вам информацию о том, как использовать вибратор так, чтобы он служил долго и безотказно. Важно проводить периодические работы по обслуживанию вибратора. Полностью прочитайте руководство и тщательно следуйте инструкциям. Обратитесь к разделу Технических Данных, чтобы ознакомиться со средствами управления машиной и ее компонентами. Если вы этого не сделаете, то можете травмировать себя или лиц, находящихся рядом

Инструкции по заземлению (ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ)

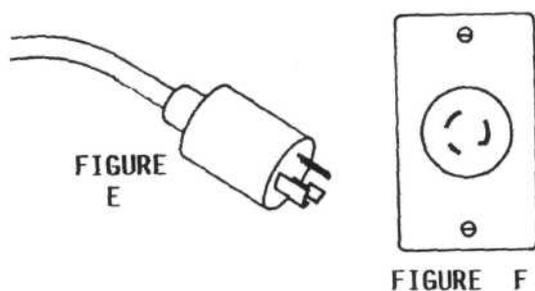
Во время использования электрический двигатель должен быть заземлен, чтобы защитить оператора от поражения электрическим током. Двигатели оборудованы трехжильным шнуром и трехзубой заземляющей вилкой, подходящей к соответствующей заземленной розетке. Зеленый (или зеленый и желтый) провод в шнуре является заземляющим проводом. НИКОГДА не подключайте зеленый (или зеленый и желтый) провод к входу, находящемуся под напряжением.



Для моделей 1 и 1-1/2, штепсель похож на показанный на рис. (A) (NEMA тип 5-15P). Он подключается в заземленную розетку, как показано на рис. (B) (NEMA тип 5-15R). Адаптер, представленный на рис. (C) и (D), предназначен для подсоединения штепселя типа (A) к двухзубой розетке. Жесткая проушина зеленого цвета, лапка и т.п., выходящие из адаптера, должны быть подключены к постоянному источнику заземления, такому как должным образом заземленная розетка.



У моделей 2 и 3 штепсель похож на тот, что показан на рис. (E) (NEMA тип L5-20P), он должен быть ТОЛЬКО выходом, должным образом заземленным на выход 20AMP, как показано на рис. (F) (NEMA тип L5-2 OR).



Сохраните эти инструкции

Начальная сборка

Для подключения гибкого вала и вибрационной головки к силовой установке выполните следующие действия:

1. Подключите внутренний сердечник сцепки с головкой в сборе к силовой установке. Убедитесь, что сердечник сцепки полностью сцеплен.
2. Подсоедините муфту обсадной трубы к приводному электродвигателю, надежно затяните разводным ключом и рожковым ключом.
3. Подсоедините передний внутренний сердечник сцепки к вибрационной головке. Убедитесь, что внутренний сердечник все еще соединен с двигателем.
4. Прикрутите муфту обсадной трубы к вибрационной головке, используя водонепроницаемый изолирующий состав на резьбе, чтобы предотвратить попадание воды в головку.

Примечание: Все гибкие валы предварительно смазывают во время сборки на фабрике. Всегда присоединяйте меченый конец вала к двигателю, поскольку вал был смазан с этого конца. Во время работы смазка будет сползать от двигателя к вибрационной головке.

После начальной сборки, гибкие валы с наконечником могут переставляться на все силовые установки с использованием головок диаметром 1-1/4" и больше, что будет увеличивать долговечность изделия. Валы, используемые с головками размером 3/4" и 1", не могут переставляться.

Минимальный стандарт для шнуров-удлинителей

Используйте только трехжильные шнуры-удлинители, у которых имеется трехзубый штепсель с заземлением, упомянутого выше минимального размера, и трехполюсную штепсельную розетку, подходящую к штепселю инструмента. Замените или отремонтируйте поврежденные шнуры.

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Чтобы предотвратить возможное повреждение компонентов двигателя или машины, проверьте следующие моменты прежде, чем использовать Ваш новый вибратор с бензиновым двигателем.

Уровень масла в двигателе – проверяйте уровень масла перед запуском. Гарантия на двигатель аннулируется, если он работает без масла. Прочитайте раздел ОБСЛУЖИВАНИЕ данного руководства по эксплуатации, а также руководство по эксплуатации двигателя, поставляемое вместе с двигателем, для изучения требований, касающихся масла.

Металлоизделия – проверьте все металлоизделия на вибраторе и двигателе перед запуском. Прочитайте раздел Металлоизделия и таблица моментов затяжки данного руководства по эксплуатации для изучения общих принципов и характеристик затяжки. Затяните все незатянутые металлоизделия.

ТОПЛИВО - заполните топливные баки, питающие бензиновый двигатель, чистым бензином из надежной канистры. Для определения типа требуемого бензина прочитайте руководство по эксплуатации двигателя, поставляемое вместе с двигателем. НЕ смешивайте масло с бензином.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обращении с бензином соблюдайте правила техники безопасности.

Запуск и работа

Ваш бензиновый вибратор для бетона оборудован центробежной муфтой, реверсивным адаптером вала, адаптером клинового ремня ведомого вала и ручным регулированием напряженности ремня.

В дополнение к центробежной муфте, у двигателя есть удаленно управляемый всережимный регулятор скорости. Центробежная муфта, в комбинации с установкой низкой скорости на дросселе, позволяет включать двигатель без нагрузки. Чтобы включить двигатель, прочитайте руководство по эксплуатации двигателя, поставляемое вместе с двигателем, и выполняйте указанные там инструкции по запуску.

После надлежащего периода прогрева (воздушная заслонка широко раскрыта) передвиньте дроссель в его максимальное положение, чтобы достигнуть максимальной эффективности вибрационной головки.

Примечание: Никогда не устанавливайте рычажный механизм регулятора оборотов на более высокие скорости! Для максимальной эффективности была задана оптимальная установка скорости. Чрезмерное число оборотов (более высокая частота) вибрационной головки не приведет к увеличению скорости выполнения работ. Фактически, за пределами диапазона нормальной скорости или частоты, вибрационная головка будет терять производительность.

РАБОЧИЙ ПРОЦЕСС

Выберите самый короткий гибкий вал, необходимый для того, чтобы передать максимальную мощность на вибрационную головку.

Избегайте перегибать гибкий вал так, чтобы он образовывал изгиб под острым углом. Это касается не только процесса выполнения работы, но и простоя изделия. Изгибание в острые углы или петли значительно сократит срок службы гибкого вала.

Для вибрации бетона, многократно погружайте вибрационную головку в смесь. Позаботьтесь о том, чтобы не оставлять вибрационную головку в одном месте слишком долго. Наблюдайте за бетоном, окружающим вибрационную головку; как только эта смесь сформирует пластичную массу, головку нужно переместить. Чрезмерный процесс вибрации может привести к отделению фракций и ухудшить свойства бетона. Держите гибкий вал настолько прямым, насколько это возможно, для получения максимальной производительности. Не позволяйте гибкому валу прислоняться к острым углам во время работы.

Не позволяйте вибрационной головке работать вне бетонной смеси более пяти минут, иначе гарантия на головку будет недействительна! В результате такой работы произойдет сильный перегрев головки и преждевременная поломка. При нормальных рабочих условиях бетонная смесь действует как охлаждающее вещество, поддерживая нормальную рабочую температуру в вибрационной головке.

Примечание: в течение короткого периода времени в начале использования, новые головки при работе имеют немного более высокие температуры, чем старые головки.

Рабочая температура спадет до нормальной, когда уплотняющие манжеты изнасятся.

Обслуживание

ВАЖНО!

Лицо, пытающееся осуществить *любую* из следующих операций по обслуживанию, должно быть уполномочено осуществлять данные действия, и должно прочитать *и* понять *все* разделы данного руководства по эксплуатации.

СМАЗЫВАНИЕ

Надлежащее смазывание является одним из самых важных факторов, продлевающих срок службы оборудования и сохраняющих его работоспособность и максимальную производительность. Смазывайте компоненты Вашего вибратора следующим образом:

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Ежедневно проверяйте уровень масла в двигателе. Гарантия на двигатель АННУЛИРУЕТСЯ, если двигатель работает без масла. Основные требования к маслу следующие:

- При температурах выше 40 F (4 C) используйте SAE 30.
- При температурах ниже 40 F (4 C) используйте SAE 5W20.

При специальных запросах, обратитесь к руководству по эксплуатации двигателя, поставляемому в комплекте с бензиновым двигателем.

ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ

Шарикоподшипники запечатаны, в смазывании нет необходимости.

ГИБКИЕ ВАЛЫ

Смазывайте гибкий вал после каждых (40) часов работы. Отсоедините гибкий вал от головки вибратора и силовой установки. Извлеките внутренний стержень и вытрите всю старую смазку. Повторно смажьте внутренний стержень любым типом смазки #1 на основе лития. Двигайте стержень назад в кожух через небольшое количество смазки, находящейся в тряпке, удерживаемой в одной руке. Покройте стержень равномерным слоем смазки толщиной приблизительно 1,5мм. Повторно подсоедините гибкий вал к силовой установке и головке вибратора, как описано в разделе НАЧАЛЬНАЯ СБОРКА выше.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чрезмерное смазывание приведет к преждевременному отказу работы вала. НЕ СМАЗЫВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНО СМАЗКОЙ!

ГОЛОВКИ ВИБРАТОРА

Головки вибратора запечатаны, в смазывании нет необходимости. Если головка вибратора содержит подтеки масла или не работает, НЕ РАЗБИРАЙТЕ ее! Верните неразобранную головку на завод (дилеру) для осмотра, чтобы ее заменили или восстановили.

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ (ТОЛЬКО ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ МОДЕЛЕЙ)

Чтобы отрегулировать ремень, натянув его нужным образом, ослабьте запорный винт натяжения ремня и оттяните передаточный вал, чтобы натянуть ремень. Повторно затяните запорный винт, чтобы зафиксировать регулировку. Надлежащая натяженность ремня достигнута, когда суммарный прогиб ремня в точке на середине расстояния между муфтой и шкивом передаточного вала приблизительно равен 1/2

Обслуживание

дьюйма. НЕ НАТЯГИВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНО ремень! Может произойти преждевременный обрыв ремня.

ЧИСТКА

ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ - периодически осматривайте экран воздушного фильтра и воздушный фильтр. Эти детали нужно содержать в чистоте, чтобы обеспечить соответствующий поток воздуха во время работы и продлить срок службы изделия. Снимите экран воздушного фильтра и воздушный фильтр, осуществите визуальный осмотр и чистите данные детали так часто, как это необходимо. Вытрите грязь и бетон, находящиеся снаружи мотора, влажной тряпкой, не позволяйте затвердевшему бетону нарастать на изделии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отсоединяйте кабель питания перед чисткой или любыми действиями по обслуживанию электромотора.

НЕ погружайте электродвигатель в воду и не распыляйте на него воду.

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ - сотрите с двигателя влажной тряпкой грязь и бетон, не позволяйте затвердевшему бетону нарастать на изделии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключите двигатель, отсоедините провод свечи зажигания и позвольте двигателю охладиться прежде, чем его чистить или выполнить любые работы по обслуживанию. НЕ погружайте бензиновый двигатель в воду и не распыляйте на него воду.

ГИБКИЕ ВАЛЫ И ГОЛОВКИ – всегда смывайте бетон и грязь с валов и головок после каждодневного использования; не позволяйте затвердевшему бетону нарастать на этих элементах.

ПРИМЕЧАНИЕ: не позволяйте воде попадать внутрь гибких валов или головок.